

нать). (Ио. Схол. V: Халк. 26, Уст. Корм.) Обзор. Корм., Прил. 14. XIII—XIV вв.

4. *Убеждать, уговаривать.* (1152): Мьстиславъ же Изяславич вѣлми прѣпираше короля, наипа<че> отца своег<о> Изяслава всеми винами Володимерими, король же того не послуша. Ипат. лет., 451. И многы от елинь препирая вѣровати вошь, ять быс<тъ> Магнетомъ гѣмономъ. Пролог (Срз.), 24 об. XV в. Со спѣхомъ убо дошед в монастырь, многими молитвами препираху и [Феодора Сякота] сняти ему с тѣми (ѣлѣоав). ВМЧ, Апр. 22—30, 695. XVI в. || *Склонять на свою сторону.* Что гдаголете? Прѣпираемъ ли вы словесы сими (ѣлѣоцев). Гр. Наз., 14. XI в. Нынѣ бо члкъ прѣпираю или бѣ (Гал. I, 10: ѣлѣо). Панд. Ант., 68. XI в.

ПРЕПИРАТИСЯ (ПРЪ-). 1. *Спорить, пререкаться.* Много препирахуся и не обрѣтоша истины. Летоп. Львов. 1483 г. (Кар. И.Г.Р. VI пр. 103)*. Он же прѣпирашес<я> сему тако быти. (Патерик Скит.) ВМЧ, Дек. 31, 2630. XVI в. ~ XIV в. Вонже днѣ служити ти [священнику], молвы не твори, ни препирайся, ни стани, ни вражду имѣя на кого. Корм. Балаш., 333 об. XVI в.

2. *Быть убежденным, уверенным.* Прѣпираю бо ся, яко ни съмърть, ни животь... възможеть насъ разлучити от любве бѣйя (ѣлѣоцаи). (Рим. VIII, 38—39) Апост. Христ., 124. XII в. Вѣмъ и прѣпираюся о Хѣ Исѣ, яко ничто же скврѣнно его ради, точию помышляющему что скврѣнно быти, оному скврѣнно (ѣлѣоцаи). (Рим. XIV, 14) Библ. Генн. 1499 г.

ПРЕПИСАНИЕ, с. 1. *Переписывание.* Они во время преписания писали бѣ рѣчи и литеры, и просодию, и точки, и запятые, и двоеточие. АХУ II, 487. 1695 г.

2. *Действие по глаг.* преписати (в знач. 3). Убѣрохся въ кѣгохранителнице житие... Еуфросинии... по преставления... игумена Савватия... и закоснѣ у него многая лѣта для преписания чудес. Ж. Евфр. С., 133. XVII в. ~ 1558 г.

3. *Добавление к ранее написанному, приписанные слова.* Изве(р)же море суму злата и грамоту отъ кунца и преписания Святаго Спаса, писано сиево: не поруга(и) ми ся, о жидовине, не могу в долгу быти... но возми свое. Опис. Царьгр., 21. XVII в. ~ XIII—XIV вв.

ПРЕПИСАТИ¹ (ПРЪ-), препишу, преписаю. 1. *Переписать, (переписывать), сделать (делать) копию текста.* От книгъ слово кое... прѣписати (ѣтаурѣцаи). Никон. Панд.², 14 об. XIII в. От неисправленна въ неисправление преписают [писцы] и часто трои имяна... въ едино звание

силуют. (2-е предисл. Иеронима к I кн. Паралипоменон) Библ. Генн., 235. 1499 г. Помозѣте ми въ молитвахъ вашихъ, да ми подасть господь и конецъ свершити положити хотящимъ почитати и поревновати житью преподобнаго или прѣписати и велику отъ бога милость прияти. Ж. Авр. Смол., 9. XVI в. ~ XIII в. Сие въ послания свреовѣ писано бысть, его же мы прочетше, преписахомъ. (Сказ. о др. крестн.) Лож. и отреч. кн., 83. XVII в. ~ XV в.

2. *Сделать (делать) письменный перевод с одного языка на другой.* (1035): Ярославъ... нача цркви строити и книгъ преписати от грѣкъ. Переясн. лет., 42. Сии служебникъ преписанъ [вм. преписалъ] от гречкыхъ книгъ на рускый языкъ рукою своею Киприанъ, смиренный митрополить. (Служ. Кипр.) Оп. III (1), 11. XIV в.

3. *Составить опись, произвести перепись, перечислить письменное; записать.* Упразднившю же ся иногда Давыду и утѣшившюся от рати, въ помысль прииде сие, яко да препишетъ люди своа (ѣтаурѣцаи). Палея ист., 170. XV в. ~ XII в. Подобает епису, виегда хотят его поставити еписпом, да явѣ покажет все имѣние свое и препишетъ предъ всѣми. Корм. Балаш., 36 об. XVI в. Преписаша техъ оставшихся от воевания живыхъ. Каз. ист., 161. XVI в.

4. *Перерисовать, скопировать (икону).* (1381): Того же лѣта... епископъ Суздальскый присла изо Царягорода с черньцемъ с Малахиемъ с философомъ, прениса образа два пречистыя Одигитрия... в тои же образъ и в мѣру, в широту и въ высоту. Моск. лет., 206. — Ср. переписати.

ПРЕПИСАТИ² см. приписати

ПРЕПИСАТИСЯ¹, препишу, преписаю.

Писаться, числиться (под каким-л. именем). До того убо мѣста зачерте градъ Александръ црѣ, тѣмже и досѣлъ Александрьскаа страна преписается (ѣтаурѣцаи). Александрия, 32. XV в. ~ XII в.

ПРЕПИСАТИСЯ² см. приписатися

ПРЕПИСАЮ см. приписати

ПРЕПИСОВАТИ, преписую. 1. *Переписывать, делать копию текста.* От книгъ книгу (самѣ) преписующе, (умножаху исполняюще). Ж. Стеф. Перм. Епиф., 34. XV—XVI вв. ~ XV в. Хотящимъ почитати или поревновати житию святаго [Авраамия Смоленского] или преписовати и о семъ отъ бога великую милость възприиметь и здѣ и въ будущемъ вѣцѣ. Ж. Авр. Смол., 40. XVI в. ~ XIII в. Вы же аще восхоцете ю [книгу] преписовати, любезно молимъ васъ, милостиви намъ будите и незазориви ума нашего грубости